



## **JŪSŲ KŪDIKIO KLAUSOS PATIKRA – INFORMACIJA TĖVŲ PAREIGAS TURINTIEMS ASMENIMS**

Vos gimus Jūsų kūdikiui bus siūloma atlikti naujagimių klausos patikrą. Šis greitas ir paprastas tyrimas yra siūlomas visiems ne vyresniems nei 182 dienų naujagimiams, kurie gimsta, gyvena ar persikelia gyventi į Šiaurės Airiją.

### **Naujagimio klausos patikros tikslas**

Šia programa siekiama anksti rasti kūdikius, kurie gimė su nepagydomu vaikų klausos sutrikimu (angl. permanent childhood hearing impairment, PCHI), ir laiku taikant intervencines priemones pagerinti tolesnę jų būklę. Maždaug 1–2 kūdikiai iš 1000 gimsta turėdami nepagydomą vienos arba abiejų ausų klausos sutrikimą.

### **Dalyvavimas naujagimių klausos patikroje**

Jūsų kūdikiui rekomenduojama atlikti šią patikrą net jeigu jūsų giminėje nėra klausos sutrikimų turėjusių asmenų. Ankstyvas klausos sutrikimo (vienos arba abiejų ausų) aptikimas yra svarbus jūsų kūdikio raidai.

### **Kada ir kur bus atliekama patikra?**

Patikra įprastai atliekama pogrindiniame skyriuje prieš išrašant iš ligoninės, arba poliklinikoje, jei patikra atliekama pirmosiomis gyvenimo savaitėmis.

### **Kaip atliekama patikra?**

Patikra yra neskausminga ir įprastai atliekama kūdikiui miegant. Kvalifikuotas tikrintojas atlieka tyrimą šalia vaiko lovos arba kitoje ramioje vietoje. Tikrintojas įstatys mažą daviklį su minkštu galiuku į išorinę jūsų kūdikio ausies dalį. Šis prietaisas siunčia garsinius spragtelėjimus į kūdikio ausį. Garsui pasiekus vidinę ausies dalį ši įprastai sukelia atsaką. Kompiuteryje tyrėjas matys, kaip jūsų kūdikio ausis reaguoja į garsus. Tokia patikra vadinama automatizuotu otoakustinės emisijos tyrimu (angl. automated otoacoustic emission test, AOAEE).

### **Kada gausiu patikros rezultatus?**

Tikrintojas pateiks jums patikros rezultatus vos ją pabaigęs.

### **Ką reiškia rezultatai?**

Jeigu patikros rezultatai rodo aiškų abiejų kūdikio ausų atsaką, reiškia, kad nėra tikėtina, jog jūsų kūdikis turi klausos sutrikimą. Jūsų kūdikio Vaiko sveikatos įrašų kortelėje (angl. Personal Child Health Record, PCHR), dar vadinamoje „raudonąja knyga“, yra „kontrolinis sąrašas“, kuriame pateikiamos rekomendacijos dėl garsų, į kuriuos turėtų reaguoti jūsų kūdikis, ir aprašoma, kokius garsus jis turėtų skleisti augdamas.

Jeigu Jus neramina kūdikio klausos **bet kuriuo jo augimo tarpsniu**, aptarkite tai su jus lankančiu sveikatos priežiūros specialistu arba šeimos gydytoju. Tai padaryti svarbu, nes klausos sutrikimai gali pasireikšti bet kuriuo amžiumi.

Jeigu patikros metu negaunamas aiškus vienos arba abiejų ausų atsakas, tai nebūtinai reiškia, kad Jūsų vaikas turi klausos sutrikimą. Tokiu atveju bus atlikta pakartotinė patikra. Dažniausiai aiškaus atsako negaunama dėl šių priežasčių:

- atliekant patikrą vaikas buvo neramus;
- atliekant patikrą buvo girdimas pašalinis triukšmas;
- ausis buvo laikinai užsikimšusi arba joje buvo skysčių.

### **Kaip atliekama pakartotinė patikra?**

Pakartotinė patikra bus atliekama prieš išrašant jus iš ligoninės arba sutarus dėl vizito konsultacijų poliklinikoje.

Automatizuotas otoakustinės emisijos tyrimas įprastai yra kartojamas, bet jei jūs būsite anksti išrašyti iš ligoninės arba jeigu pakartotinio automatizuoto otoakustinės emisijos tyrimo metu negaunamas aiškus atsakas, jūsų kūdikiui bus atliekamas automatizuotas smegenų kamieno atsako tyrimas (angl. automated auditory brainstem response test, AABR). Tyrimo metu ant jūsų kūdikio galvos uždedami trys maži jutikliai. Ant kūdikio ausų yra uždedamos ausinės, per kurias girdisi garsinių spragtelėjimų seka. Kompiuteris matuoja, kaip jūsų kūdikio ausys reaguoja į garsus. Ši patikra užtrunka ilgiau nei AOA ir yra atliekama kūdikiui miegant.

Net jeigu atrodo, kad jūsų kūdikis reaguoja į garsus, vis vien svarbu atlikti kūdikiui pakartotinį patikrinimą, siekiant išsiaiškinti klausos lygį ir ar reikalingi tolesni tyrimai. Siekiant kaip įmanoma anksčiau išsiaiškinti apie kūdikio klausos sutrikimą svarbu kaip įmanoma greičiau nustatyti klausos lygius.

### **Kas nutiks, jei pakartotiniai tyrimai parodys aiškų atsaką?**

Tai reiškia, kad nėra tikėtina, jog jūsų vaikas turi klausos sutrikimą. Nepaisant to, svarbu akylai stebėti kūdikio klausą. Jeigu jus neramina kūdikio klausą **bet kuriuo jo augimo tarpsniu**, aptarkite tai su jus lankančiu sveikatos priežiūros specialistu arba šeimos gydytoju.

### **Kas nutiks, jeigu pakartotiniai tyrimai neparodys aiškaus abiejų ausų atsako?**

Jeigu tyrimo metu negaunama aiškaus vienos arba abiejų kūdikio ausų atsako, jūs būsite nukreipti į vietos audiologijos skyrių, kuriame bus atliekami tyrimai, siekiant išmatuoti jūsų kūdikio klausos lygius. Tai nebūtinai reiškia, kad jūsų kūdikis turi klausos sutrikimą. Jums bus duotas informacinis lapelis, kuriame pateikiama su tyrimais susijusi informacija.

### **Kokia tikimybė, kad mano kūdikis gali turėti klausos sutrikimą?**

Vykdamas pakartotinę patikrą ir tolesnius tyrimus, kuriuos atlieka audiologai, daugumos kūdikių atsakas į garsus būna stiprus. Tačiau išlieka tikimybė, kad jūsų kūdikis gali turėti klausos sutrikimą. Anksti sužinojus, kad kūdikis turi klausos sutrikimą, jums ir jūsų kūdikiui kaip įmanoma greičiau bus suteikta pagalba ir rekomendacijos.

### **Tiksliniai pakartotiniai tyrimai**

Visiems kūdikiams, kuriems priskiriami tam tikri rizikos veiksniai, nustatyti naujagimių klausos patikros metu, siūloma registruotis pakartotiniam vizitui pas audiologą, kai kūdikiui sukaks maždaug 8 mėnesiai.

### **Su jūsų kūdikiu susijusios informacijos tvarkymas**

Informacija apie jūsų naujagimio klausos patikrinimo rezultatus yra įrašoma jo / jos PCHR kortelėje – raudonojoje knygoje – ir regioninėje „Smart4Hearing“ („S4H“) IT sistemoje. Mes bendriname jūsų naujagimio klausos patikros rezultatus su personalu, kuris atlieka naujagimių klausos patikrą ir su audiologijos tarnyba. Siekiant užtikrinti geriausią jūsų ir jūsų kūdikio priežiūrą ir paslaugas, mums gali prireikti dalintis jūsų informacija su kitais sveikatos priežiūros specialistais, pvz., jūsų šeimos gydytoju, jus lankančiu sveikatos priežiūros specialistu, Socialinės ir sveikatos priežiūros

rūpybos valdyba (angl. Health and Social Care Board) (siekiant informuoti apie paslaugos plėtojimą) ir kitais susijusiais specialistais.

Siekiant aprašyti, kaip „S4H“ sistema tvarkys jūsų asmeninę informaciją, buvo sukurtas privatumo pranešimas, kurį rasite / galėsite atsisiųsti adresu <https://www.publichealth.hscni.net/directorate-public-health/service-development-and-screening/newborn-screening>

Šio informacinio lapelio vertimus į kitas kalbas galite peržiūrėti / atsisiųsti adresu <https://www.publichealth.hscni.net/publications/newborn-hearing-screening-english-and-translations>

Vietos naujagimių klausos patikrinimo centro kontaktiniai duomenys

Northern Health and Social Care Trust (Šiaurės regiono sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos tarnyba) **028 25 635674**

„Southern Health and Social Care Trust“ (Pietų regiono sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos tarnyba) **028 37 562125**

Pietryčių regiono sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos tarnyba (South Eastern Health and Social Care Trust) **028 90 564748**

Vakarų regiono sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos tarnyba (Western Health and Social Care Trust) **028 71 611452**

Belfasto sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos tarnyba (Belfast Health and Social Care Trust) **028 96 152752**

Daugiau informacijos, pateikiamos „NI Direct“, rasite adresu <https://www.nidirect.gov.uk/articles/newborn-screening> arba „Gov.uk“ <https://www.gov.uk/topic/population-screening-programmes/newborn-hearing>

Jūs taip pat galite susisiekti su „National Deaf Children's Society (NDCS)“ nemokama pagalbos linija telefono numeriu 0808 800 8880 (skambučiai ir žinutės) <https://www.ndcs.org.uk/>

© Karūnos autorių teisės, 2021 m. Šią informaciją pirmiausia parengė „Public Health England Screening“ (<https://www.gov.uk/topic/population-screening-programmes>). Ji yra naudojama pagal atvirąją Vyriausybę licenciją, 3.0 versiją.

14 Apr 22